KONINKRIJK BELGIE.

ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, eerste kamer, de 13e maart 1985 door de Staatssecretaris voor Pensioenen verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 24 september 1982 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen, gewijzigd bij koninklijk besluit nr 52 van 2 juli 1982", heeft de 28e maart 1985 het volgend advies gegeven :

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, première chambre, saisi par le Sécretaire d'Etat aux Pensions, le 13 mars 1985, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'article 11, § 2, de l'arrêté royal du 24 septembre 1982 portant exécution de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions, modifié par l'arrêté royal n° 52 du 2 juillet 1982", a donné le 28 mars 1985 l'avis suivant :

OPSCHRIFT.

Men formulere het opschrift als volgt :

"Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 24 september 1982 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding op invaliditeitsuitkeringen en brugpensioenen

Artikel 1.

Men passe de Nederlandse tekst aan als volgt :

"In artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 24 september 1982 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding ... (voorts zoals in het ontwerp)".

INTITULE.

L'intitulé devrait être rédigé comme suit :

"Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 24 septembre 1982 portant exécution de l'arrêté royal n° 33 du 30 mars 1982 relatif à une retenue sur des indemnités d'invalidité et des prépensions".

Article ler.

Le texte néerlandais doit être corrigé comme suit :

"In artikel 11, § 2, van het koninklijk besluit van 24 september 1982 tot uitvoering van het koninklijk besluit nr 33 van 30 maart 1982 betreffende een inhouding... (la suite comme au projet)".

De kamer was samengesteld uit

de Heer : H. COREMANS, kamervoorzitter,
Monsieur : président de chambre,

de Heer : J. VERMEIRE,
Monsieur : staatsraden,
Mevrouw : S. VANDERHAEGEN,
Madame : conseillers d'Etat,

de Heren : S. FREDERICQ,
Messieurs: assessoren van de afdeling wetgeving,
G. SCHRANS, assesseurs de la section de législation,

Mevrouw : M. BENARD, griffier,
Madame : greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. COREMANS.
Het verslag werd uitgebracht door de H. M. VAN DAMME, adjunct-auditeur.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. COREMANS.
Le rapport a été présenté par M. M. VAN DAMME, auditeur adjoint.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER, DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

M. BENARD. H. COREMANS.